JEUDI 25 NOVEMBRE

Dès 12h : **Accueil des participants** – *abords du CRL – Bâtiment B – devant l'amphi B3 (niveau Forum)*

- Vérification des Pass sanitaires (*obligation réglementaire*), distribution des badges
- Café/thé d'accueil et ouverture du salon des exposants (*Hall du Bâtiment B devant CRL/B2.338 face amphi B3*

13h30 – 14h00 : **Ouverture du congrès** – *Amphi B7 (niveau Forum - 1)*

Mots de bienvenue de :

- Christophe Mondou, Vice-Président Formation de l'Université de Lille
- Kathleen O' Connor, Vice-Présidente Relations internationales de l'Université de Lille
- Annick Rivens Mompean, Présidente de RANACLES, directrice du Centre de langues de l'université de Lille (CLIL)

14h00 – 15h00 : **Conférence plénière** – *Amphi B7. Modération Annick Rivens Mompean*

L'apprenant.e LANSAD : complexe, dynamique, autodéterminé.e. **Denyze Toffoli**, Université Paul Sabatier Toulouse 3 - Laboratoire LAIRDIL EA 7415

15h00 – 15h40 : **Communications**

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle des Conseils B1.149	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661	Salle de réunion Faculté LCS B1.603
L'impact de la lecture à voix haute sur l'apprentissage des langues étrangères : retour sur l'expérience des ateliers de poésie multilangues au CRL **Kristyna Matysova** Université de Lille *Modération : E. Kasazian*	*Defining and deploying Internationalisation @ home in a language centre* **Ruth Holloway** **Alexandra Reynolds** Université de Bordeaux *Modération : M. Cappellini*	*Évaluer et co-évaluer par compétence dans une formation en ligne : un atout pour la construction d'une présence sociale ?* **Anne Prunet** Université de Caen *Modération : P. Acker*	**ATELIER** **échanges de pratiques** *Réflexion sur l'obligation de faire passer une certification de langue anglaise avant la diplomation en licence*

15h40 – 15h50 : **Exposants**

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle des Conseils B1.149	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661	Salle de réunion Faculté LCS B1.603
ALTISSIA LANGUAGE EMPOWERS PEOPLE		Cambridge Assessment English	simulang serious games

15h50 – 16h20 : **Pause café/thé** – *Salon des exposants – Hall du Bâtiment B devant CRL/B2.338 face amphi B3*

16h20 – 17h00 : **Communications**

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle des Conseils B1.149	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661	Salle de réunion Faculté LCS B1.603
Pour une mosaïque des trajectoires. Nature et impact de la mobilité dans la (dis)continuité des apprentissages en langues **Evelyne Rosen-Reinhardt, Rémy Porquier** Université de Lille et Université Paris Nanterre *Modération : D. Santos*	*Tandem language learning in confinement: Which tools and how?* **Kathleen O'Connor** Université de Lille *Modération : C. Sarré*	*Médiation de textes et de concepts pour une évaluation de fin de parcours* **Jean-François Brouttier** Université de Lille *Modération : S. Mac Gaw*	**ATELIER** **échanges de pratiques** *Préparation du Séminaire Didactique et Outils Numériques RANACLES (du 8 au 10 juin 2022 à Marseille)*

17h00 – 17h40 : **Communications**

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle des Conseils B1.149	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661	Salle de réunion Faculté LCS B1.603
Le plurilinguisme en milieu rural camerounais : une ethnographie des conflits et incompréhensions entre les langues officielles et les langues vernaculaires **Jacques Yomb** Université de Douala *Modération : D. Santos*	*Collaborating across languages and cultures in physically distanced times: a virtual exchange* **Laüra Hoskins** Université de Bordeaux *Modération : C. Sarré*	*Usages et évolutions de dispositifs hybrides en STAPS : temporalités changeantes et choix d'évaluation* **Mélanie White** Université de Bordeaux *Modération : S. Mac Gaw*	**ATELIER** **échanges de pratiques** *Directeurs de centres de langues*

17h40 – 17h50 : **Exposants**

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle des Conseils B1.149	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661	Salle de réunion Faculté LCS B1.603
ELAO	ETS / GLOBAL A subsidiary of ETS	7speaking.com	Global Exam BECOME A GLOBAL PLAYER

18h00 : **Pot de bienvenue et dégustation de bières par Les Enfants de Jean Bart.**

Salle des personnels “Le Point Virgule” dans le Bâtiment A (6min30 à pied)

VENDREDI 26 NOVEMBRE

8h30 : Accueil café/thé et salon des exposants – *Hall du Bâtiment B devant CRL/B2.338 face amphi B3*

9h00 – 9h40 : Communications

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle TICE B2.273	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661	Salle de réunion Faculté LCS B1.603
Conception d'un dispositif d'autoformation sur mesure en ligne pour préparer les étudiants allophones au stage en entreprise : retour d'expérience **Zsuzsa Kis** Université Jean Moulin - Lyon 3 *Modération : F. Bardol*	*Pandémie et continuité pédagogique, quel type de formation ?* **Anne Chateau, Nicolas Molle, Carmenne Kalyaniwala** Université de Lorraine *Modération : L. Rouveyrol*	*Le rôle de l'intentionnalité lors du visionnage des séries dans le cadre d'un apprentissage informel* **Diana Oliveira Santos** Université de Lille *Modération : P. Candas*	**A DISTANCE** *La mise en place d'un dispositif hybride à l'université marocaine Le cas de la licence d'éducation : langue française* **Nadia El Ouesdadi et Sara Rochdi** Université Mohammed 1er Oujda *Modération : E. Cornez*

9h40 – 10h20 : Communications

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle TICE B2.273	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661	Salle de réunion Faculté LCS B1.603
Conception de ressources multimédia en Français et en Anglais : retour d'expérience en Microbiologie **Émilie Perrichon, Isabelle Lefebvre, Pierrette Ethuin, Valérie Lencel, Sara Fatmi** Université du Littoral Côte d'Opale *Modération : F. Bardol*	*Dispositifs de formation en langues : Quel impact sur la volonté de communiquer des apprenants Lansad ?* **Samiha Tighilet** Université Paul Sabatier Toulouse 3 *Modération : L. Rouveyrol*	*World of Workcraft- A gamified approach to teaching English for Professional Purposes in an on-line teaching platform.* **Séadna O'Maoldomhnaigh, Ben Hill** Institut Mines Telecom Business School *Modération : P. Candas*	**A DISTANCE** *Démarche multimodale pour une révision collaborative de la littérature scientifique* **Radia Hannachi Sílvia Araújo** Université de Bretagne Sud *Modération : E. Cornez*

10h20 – 10h30 : Exposants

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle TICE B2.273	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661	Salle de réunion Faculté LCS B1.603
gymglish	prepmyfuture.com	flowchase	CLES Certificat de compétences en langues de l'enseignement supérieur

10h30 – 11h00 : **Pause café/thé** – *Salon des exposants – Hall du Bâtiment B devant CRL/B2.338 face amphi B3*

11h00 – 12h00 : **Conférence plénière** – *Amphi B7 (niveau Forum – 1). Modération Anne Chateau*

Former et se former à l'enseignement des langues de spécialité au XXIe siècle : entre discontinuité et continuité. **Cédric Sarré**, INSPÉ de Paris, Sorbonne Université, CeLiSo EA 7332

12h00 – 13h00 // 13h00-14h00 : **Déjeuner (dis-continu) post-pandémie**

Groupe A	Groupe B
12h00 : Déjeuner *food truck KM 200* et tables rondes hall bâtiment B face à l'amphi B7	*12h00 Interlude Géocaching surprise*
13h00 Interlude Géocaching surprise	**13h00 : Déjeuner *food truck KM 200* et tables rondes hall bâtiment B face à l'amphi B7**

KM200 FOOD-TRUCK LOCAVORE

14h00 – 15h00 : **Conférence plénière** – *Amphi B7. Modération Peggy Candas*

Autonomie et citoyenneté numérique. Pour un élargissement du domaine de la métacognition. **Marco Cappellini**, Aix-Marseille Université, Laboratoire Parole et Langage UMR 7309 CNRS/AMU

15h00 – 15h40 : **Communications**

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle des Conseils B1.149	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661	Salle de réunion Faculté LCS B1.603
Le cours hybride en classe multi-niveaux : un dispositif au service de la pédagogie différenciée en classe de langues **Paul Pouzergues, Catherine David, Núria Gala** Aix-Marseille Université *Modération : L. Santos*	*À propos du projet VITbox : du Volume complémentaire du CECR à la formation des enseignants.* **Laurent Rouveyrol, Johann Fischer, Julia Zabala Delgado, Barbara Sawicka** Université Göttingen Zess Universitat Politècnica de València Université Polytechnika Poznanska *Modération : T. Grainger*	*Atelier libre*	**A DISTANCE** *Référentiel de compétences : Le français à enseigner dans la filière commerce au lycée marocain* **Mariam Sahraoui** Université Rennes 2 *Modération : E. Cornez*

15h40 – 16h20 : **Communications**

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle des Conseils B1.149	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661	Salle de réunion Faculté LCS B1.603
Particularités de l'enseignement du russe à des étudiants francophones avec différents niveaux de formation **Hanna Zhurauliova** *Modération : L. Santos*	*DIAL4U et PENSA: Regards croisés sur deux projets Erasmus+ autour de l'enseignement / apprentissage des langues avec le numérique* **Annick Rivens Mompean et Marco Cappellini** Université de Lille Université Aix-Marseille *Modération : T. Grainger*	*Retour sur deux dispositifs hybrides au service de la continuité pédagogique* **Manuella Jacob et Frank Bardol** Université du Littoral Côte d'Opale et Aix-Marseille Université *Modération : A. Chateau*	**A DISTANCE** *L'articulation de la temporalité et des espaces d'apprentissage multiples dans les dispositifs hybrides* **Nadia Bacor** Université Sorbonne Nouvelle *Modération : E. Cornez*

16h20 – 16h50 : **Pause café/thé et salon des exposants –** *Hall du Bâtiment B devant l'amphi B3 –* CRL et salle B2.338 en face

16h50 – 18h00 : **Assemblée générale de RANACLES** – Bilan moral et financier – Élection du nouveau Bureau et de la Présidence de l'association – *Amphi B7 (niveau Forum - 1)*

Au-delà de l'élection, 18h30 : **Visite guidée autour de la Grand Place** – Sur réservation (nombre de places limité)

20h00 : **Dîner de gala au Couvent des Minimes** - Restaurant de l'Hôtel Alliance - *Quai du Wault – Lille*

SAMEDI 27 NOVEMBRE

8h30 : Pause café/thé – *Salon des exposants – Hall du Bâtiment B devant CRL/B2.338 face amphi B3*

9h00 – 9h40 : Communications

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle des Conseils B1.149	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661
Quel itinéraire d'apprentissage entre présentiel et distanciel pour des apprenants débutants? **Catherine Felce** Université Grenoble Alpes *Modération : L. Rouveyrol*	*Le jeu-vidéo pour l'apprentissage des langues étrangères (FLE)* **Claude Duee** Université Castilla-la Mancha *Modération : M. Eisenbeis*	*Degrés de formalité dans les échanges de télécollaboration par visioconférence* **Marco Cappellini et Benjamin Holt** Université Aix-Marseille et Université de Lille *Modération : P. Candas*

9h40 – 10h20 : Communications

Salle Eugène Dodeigne B1.143	Salle des Conseils B1.149	Salle Danièle Corbin UMR STL B1.661
L'effet « rétropositif » de la Certification CLES sur les enseignements de langue pour non-spécialistes **Élodie Cornez** Université de Lille *Modération : L. Rouveyrol*	*Maintenir le lien à distance avec une expérimentation ludo-pédagogique : le projet JÀDE, Jouons à Distance Ensemble* **Guillaume Garçon** Université Paris-Est Créteil Val-de-Marne *Modération : M. Eisenbeis*	*Using the H5P tool in fully online and hybrid language learning courses* **Thomas Hastings** Université Clermont Auvergne *Modération : P. Candas*

10h20 – 10h50 : Pause café/thé – *Salon des exposants – Hall du Bâtiment B devant CRL/B2.338 face amphi B3*

10h50 – 11h50 : Conférence plénière – *Amphi B7. Modération Jean-François Brouttier*

De la certification à la formation : le construit du CLES au cœur du débat. **Laurent Rouveyrol**, Université Côte d'Azur, Laboratoire Bases, Corpus, Langage, UMR 7320 CNRS/UCA

11h50 – 12h20 : Certification, enseignement supérieur, recherche et innovation : mon CLES en 180 secondes – *Amphi B7. Table ronde animée par Jean-François Brouttier*

- *Blockchain et service public : ULille porte. Le CLES est prêt ! (Perrine de Coëtlogon)*
- *20 ans de CLES, 20 ans de publications et d'événements scientifiques (Marie-Hélène Fries)*
- *Le réseau NULTE avec CertaCLES, UniCert, UniLang : 250 universités partenaires avec CERCLES (Johann Fischer)*
- *Massifier : c'est fait depuis 2014 à l'ULCO en L3 et M2 (Laura Hocquez)*
- *RNCP, CPF, France Compétences : le CLES est prêt à servir la FCU (Irene Bordin Dal Pont)*
- *Washback effect : rétro-positivons dans plusieurs langues ! (Stéphanie Mac Gaw)*

12h20 – 12h30 : Présentation du CA de RANACLES nouvellement élu

Synthèse et Clôture du Congrès RANACLES 2021